

Pressemitteilung

Berlin, den 29.04.2022

Deutscher Übersetzerfonds vergibt Stipendien

Die Vergabe von **57 Stipendien in der Gesamthöhe von 256.000 Euro** hat die Jury des Deutschen Übersetzerfonds in ihrer ersten Vergaberunde dieses Jahres beschlossen. Die Statistik verzeichnet 15 berücksichtigte Ausgangssprachen, sechs Sachbücher, fünf Lyrikprojekte, drei Kinder- und Jugendbücher, einen Comic, drei Theaterstücke und, der Bewerbungslage entsprechend, ein breites Spektrum von Prosawerken.

22 Stipendien werden aus dem Programm „NEUSTART KULTUR“ der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien gefördert. Zu diesen und den weiteren NEUSTART KULTUR-Förderungen erscheint in Kürze eine gesonderte Pressemitteilung.

Der Jury gehörten Sabine Kuchler, Anna Leube, Kristof Magnusson, Terézia Mora und Burkhard Müller an.

Die nächste Stipendienvergabe erfolgt im Juli 2022, die Bewerbungsfrist ist der 15. Mai 2022. Weitere Informationen dazu unter www.uebersetzerfonds.de.

Jürgen Jakob Becker, Geschäftsführer
Tel. 030 - 816 996 25,
mail@uebersetzerfonds.de.

Der Deutsche Übersetzerfonds wird gefördert durch



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

K U L T U R
S T I F T U N G • D E R
L Ä N D E R



Auswärtiges Amt

Deutscher Übersetzerfonds

Ergebnisse der Jurysitzung vom 9. März 2022:

25 Arbeitsstipendien (124.000 Euro)	Übersetzungsprojekt	Gattung
Bettina Abarbanell	<i>Rachel Kushner: Harte Leute. Essays</i>	Essay
Heribert Becker	<i>Hans Arp: flecken im leeren</i>	Mehrere
Svenja Becker	<i>Ana Iris Simón: Feria</i>	Prosa
Pieke Biermann	<i>Gayl Jones: Corregidora</i>	Prosa
Alida Bremer	<i>Ivana Sajko: Male smrti – Abschiedsroman</i>	Prosa
Heinrich Eisterer	<i>Péter Nádas: Schaugeschichten</i>	Prosa
Birgit Erdmann	<i>Bea Vianen: Mein Name ist Sita</i>	Prosa
Uta Goridis	<i>Suzanne Césaire: Die große Maskerade</i>	Essay
Geneviève Granier-Nerlich und Dirk Schäfer	<i>Molière: Tartuffe</i>	Theater
Sylke Hachmeister	<i>Xixi Tian: This Place Is Still Beautiful</i>	Kinder- / Jugendbuch
Sabine Hänsgen und Georg Witte	<i>Pawel Pepperstein: Der, der Lenin gesehen hat</i>	Lyrik
Claudia Kalscheuer	<i>Laurent Mauvignier: Histoires de la nu</i>	Prosa
Peter Klöss	<i>Massimo Sandal: La malinconia del mammut</i>	Sachbuch/ Non-Fiction
Andrea Kluitmann	<i>Anna Woltz: Nächte im Tunnel</i>	Kinder- / Jugendbuch
Elina Kritzokat	<i>Tuutikki Tolone: Agnes und der Traumschlüssel</i>	Kinder- / Jugendbuch
Elke Link und Sabine Roth	<i>Deesha Philyaw: The Secret Lives of ...</i>	Prosa
Sabine Müller	<i>M.M. Sarr: Die verborgenste Erinnerung ...</i>	Prosa
Hella Reese	<i>Ben Pastor: The Night of Shooting Stars</i>	Prosa
Sabine Ruflair	<i>Allan Knee/ Mindi Dickstein/ Jason Howland: "Little Women - The Broadway Musical"</i>	Mehrere
Tobias Scheffel	<i>Christophe Boltanski: Les vies de Jacob</i>	Prosa
Clara Sondermann	<i>Jenny Hval: Gott lassen</i>	Prosa
Frank Weigand	<i>Alexandra Badea: Points de non-retour</i>	Theater
Birgit Weilguny	<i>Verónica Gerber Bicecci: Leere Menge</i>	Mehrere
Annette Wunschel	<i>Johan Huizinga: Homo ludens</i>	Sachbuch/ Non-Fiction
Henriette Zeltner-Shane	<i>Candice Carty-Williams: People Person</i>	Prosa

2 Bode-Stipendien (insgesamt 12.000 Euro)

Sophie Beese *Mariette Navarro: Ultramarins*
Mentorin: Nicola Denis

Grit Weirauch *Ander Izagirre: Potosí*
Mentorin: Friederike von Criegern

2 Reisestipendium (insgesamt 8.000 Euro)

Andreas Donat, Gundula Schiffer

1 Aufenthaltsstipendium im BCWT Visby (insgesamt 2.000 Euro)

Ulrike Syha

2 Brockes-Stipendien (insgesamt 16.000 Euro)

Eva Profousová , Frank Sievers

3 Initiativstipendien (insgesamt 6.000 Euro)

Michael Hammerschmid, Charlotte Hattendorf, Wiebke Stoldt

22 Neustart Kultur-Stipendien (insgesamt 88.000 Euro)

Thomas Atzert, Kirsten Gleinig, Hans-Dieter Gondek, Brigitte Große, Josefine Haubold, Doris Heinemann, Maria Hoffmann-Dartevelle, Gabriele Leupold, Martina Lisa, Freyja Melsted, Hannes Meyer, Karen Nölle, Grete Osterwald, Lilian Pithan, Carsten Regling, Stefanie Schäfer, Wolfgang Schiffer und Jón Thor Gíslason, Ines Sebesta, Cordula Unewisse, Zacharias Wackwitz, Alexander Weber, Jan Wilm